

## **WARUNKI SPRZEDAŻY I DOSTAWY FIRMY KVK Hydra Klov A/S**

Obowiązujące od dnia 1 grudnia 2021 r.

### 1. Zakres stosowania

W przypadku wszystkich realizowanych przez firmę KVK Hydra Klov A/S, zarejestrowaną w duńskim Centralnym Rejestrze Przedsiębiorstw pod numerem CVR 38 78 60 59 („Sprzedający”), ofert, sprzedaży i dostaw produktów („Produkty”), które są oferowane i dostarczane do klienta („Kupujący”), zastosowanie mają Ogólne warunki dostawy maszyn oraz innych urządzeń mechanicznych i elektronicznych (NL 92), z uwzględnieniem niniejszych zmian i uzupełnień, o ile nie uzgodniono inaczej w formie pisemnej ze Sprzedającym.

O ile zakres realizowanej przez Sprzedającego dostawy obejmuje montaż, zastosowanie mają warunki NLM 94 z uwzględnieniem niniejszych zmian i uzupełnień.

Niniejsze warunki sprzedaży i dostawy („Warunki”) są nadrzędne wobec NL 92 i NLM 94 i stanowią integralną część wszystkich umów zawieranych przez Sprzedającego. Warunki obowiązują niezależnie od innych i/lub kolidujących z nimi warunków Kupującego podanych w zamówieniach lub korespondencji przesyłanej przez Kupującego. Postanowienia odbiegające od niniejszych Warunków lub je uzupełniające obowiązują jedynie w zakresie, w jakim zostały wyraźnie zaakceptowane przez Sprzedającego w formie pisemnej.

W przypadku rozbieżności między tłumaczeniami Warunków na inne języki, pierwszeństwo ma wersja w języku duńskim.

W treści niniejszych Warunków, Sprzedający i Kupujący są zwani łącznie „Stronami”, a każdy z osobna „Stroną”.

### 2. Ceny

O ile nie zostało to wyraźnie uzgodnione inaczej, wszystkie ceny podane przez Sprzedającego są wyrażone w koronach duńskich i nie zawierają podatku VAT ani kosztów transportu oraz żadnych innych opłat i podatków.

Jeżeli pomiędzy zawarciem umowy a dostawą towaru nastąpi wzrost m.in. cen materiałów i surowców, wynagrodzeń regulowanych układem zbiorowym pracy, wszelkiego rodzaju świadczeń opłacanych przez pracodawców, podatków od towarów, ceł, opłat importowych i eksportowych, kursu wymiany korony duńskiej lub innych kosztów z przyczyn leżących poza kontrolą Sprzedającego, Sprzedający jest uprawniony do proporcjonalnego podwyższenia cen towarów objętych zawartą z Kupującym umową na dostawę.

### 3. Zamówienia i oferty

Kupujący składa zamówienie u Sprzedającego. Każdorazowo przy składaniu zamówienia Kupujący jest zobowiązany określić co najmniej rodzaj i ilość zamawianych towarów oraz miejsce i preferowany termin dostawy. Jeżeli w odpowiedzi Sprzedający przedstawi ofertę, oferta Sprzedającego może zostać przyjęta przez przesłanie Sprzedającemu pisemnego potwierdzenia w ciągu 60 dni, licząc od dnia następującego po dniu złożenia oferty, w przeciwnym razie oferta wygasa automatycznie.

Sprzedający może uzależnić zawarcie umowy od przedstawienia przez Kupującego pozytywnej opinii bankowej, poręczenia bankowego lub równoważnej gwarancji zapłaty.

W każdym przypadku, umowa ostateczna jest wiążąca dla Sprzedającego dopiero po przesłaniu przez Sprzedającego potwierdzenia zamówienia i/lub potwierdzeniu w formie pisemnej zawarcia umowy. Wszystkie informacje dotyczące charakterystyki produktu, cenników, miejsca i terminu dostawy itd. są wiążące tylko w zakresie, w jakim zostały wyraźnie podane w potwierdzeniu zamówienia i/lub potwierdzeniu zawarcia umowy.

Jeżeli Kupujący po zawarciu umowy wyrazi wolę wprowadzenia zmian w specyfikacji przedmiotu umowy, może to nastąpić wyłącznie za zgodą Sprzedającego. W takim przypadku zostanie sporządzony aneks do umowy, zawierający zmiany treści pierwotnych ustaleń, w tym ewentualnie zmiany cen i terminów dostaw.

#### 4. Prawo do sprzedaży przed zawarciem umowy

Do czasu zawarcia przez Strony wiążącej umowy, zgodnie z pkt. 3 Warunków, Sprzedający jest uprawniony bez zgody Kupującego do zawarcia z osobą trzecią umowy dotyczącej towarów stanowiących przedmiot oferty złożonej Kupującemu, z takim skutkiem, że oferta Sprzedającego złożona Kupującemu wygasa bez ponoszenia przez Sprzedającego kosztów z tego tytułu.

#### 5. Anulowanie zamówień

Anulowanie przez Kupującego potwierdzonego zamówienia jest możliwe jedynie za zgodą Sprzedającego wyrażoną na piśmie i w każdym przypadku spowoduje obciążenie Kupującego kosztami i stratami poniesionymi przez Sprzedającego w związku z realizacją tego zamówienia.

#### 6. Realizacja dostaw i przeniesienie ryzyka

Dostawa towaru nastąpi na warunkach określonych w potwierdzeniu zamówienia i zgodnie z ustalonym przez Strony harmonogramem dostawy.

Zmiany w zamówieniu muszą zostać potwierdzone na piśmie przez Sprzedającego, zanim staną się wiążące. Kupujący akceptuje, że zmiany zamówienia mogą spowodować zawieszenie realizacji dostawy. Sprzedający nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek opóźnienia spowodowane wprowadzeniem przez Kupującego zmian w zamówieniu lub innymi okolicznościami po stronie Kupującego.

Dostawa zrealizowana w ciągu 4 tygodni po określonej w umowie dacie dostawy będzie uważana za zrealizowaną w terminie. Tym niemniej, Sprzedający poinformuje Kupującego o zmianie oczekiwanego terminu dostawy, bezzwłocznie po tym, jak stwierdzi, iż istnieją okoliczności, które powodują zmianę terminu dostawy.

Jeżeli w umowie została zawarta klauzula o dostawie, należy ją interpretować zgodnie z warunkami Incoterms 2020.

Jeżeli natomiast w umowie nie zapisano odrębnej klauzuli dotyczącej dostawy, dostawa zostanie zrealizowana w formule Ex Works (EXW) zgodnie z warunkami Incoterms 2020, we wskazanym przez Sprzedającego miejscu.

#### 7. Zwroty towarów

Towary standardowe w stanie nieużywanym i nieuszkodzonym podlegają zwrotowi wyłącznie po wcześniejszym uzgodnieniu. Zwroty towarów wykonanych na specjalne zamówienie również nie będą przyjmowane bez wcześniejszej zgody Sprzedającego.

#### 8. Prawo własności i prawa autorskie

Do momentu zapłaty całkowitej ceny, sprzedany towar pozostaje własnością Sprzedającego. Kupujący jest zobowiązany do objęcia dostarczonych Produktów odpowiednim ubezpieczeniem, w tym od ognia, kradzieży i zalania.

Na wniosek Sprzedającego, Kupujący podejmie wszelkie niezbędne środki w celu ochrony prawa własności Sprzedającego do Produktu.

Zastrzeżenie prawa własności nie ma wpływu na postanowienia regulujące przejście ryzyka zgodnie z pkt 6.

Przeniesienie na Kupującego praw własności intelektualnej do sprzedanych Produktów wymaga zawarcia odrębnej umowy w tym przedmiocie. Sprzedający i jego dostawca oprogramowania mają pełne prawa autorskie do oprogramowania, które stanowi część dostarczonego towaru.

#### 9. Płatności

Jeżeli nie zostanie ustalone inaczej w formie pisemnej lub podane na fakturze Sprzedającego, płatność dokonywana jest w środkach pieniężnych netto przy dostawie, według zapisów pkt. 6.

Niezależnie od sposobu zapłaty, płatność zostanie uznana za dokonaną, gdy zostanie w pełni i nieodwołalnie zaksięgowana na rachunku Sprzedającego.

Jeśli nastąpi opóźnienie dostawy z przyczyn leżących po stronie Kupującego, Kupujący będzie zobowiązany do uiszczenia wszelkich płatności na rzecz Sprzedającego, które stają się wymagalne, jak gdyby dostawa została zrealizowana w uzgodnionym terminie, o ile nie zostanie uzgodnione inaczej na piśmie ze Sprzedającym.

W przypadku opóźnienia płatności i jeśli Kupujący nie udzieli ustalonej gwarancji zapłaty, po pisemnym powiadomieniu Kupującego Sprzedający będzie uprawniony do wstrzymania realizacji umowy do momentu dokonania płatności lub do czasu udzielenia przez Kupującego gwarancji zapłaty.

Jeżeli po upływie trzech miesięcy Kupujący nie dokona należnej płatności, Sprzedający będzie uprawniony do wypowiedzenia umowy na podstawie pisemnego zawiadomienia Kupującego, ponadto Sprzedający, oprócz odsetek za zwłokę i kosztów windykacji, zgodnie z zapisami niniejszego punktu, będzie uprawniony do dochodzenia odszkodowania za poniesione przez niego straty z tego tytułu. Wysokość odszkodowania nie może przekroczyć uzgodnionej ceny zakupu.

Kupujący nie jest uprawniony do kompensacji roszczeń wzajemnych, jeśli te nie zostały potwierdzone na piśmie przez Sprzedającego, jak również nie jest uprawniony do zachowania jakiegokolwiek części ceny zakupu tytułem rozliczenia jakichkolwiek wierzytelności.

Niezrealizowanie płatności w terminie spowoduje naliczenie odsetek za zwłokę w wysokości 2% miesięcznie, a nadto Sprzedający jest uprawniony do zwrotu kosztów windykacji należności.

Jeżeli Kupujący nie wywiąże się ze swoich zobowiązań płatniczych za jedną lub więcej dostaw lub jeżeli w inny sposób naruszy postanowienia Umowy zawartej ze sprzedającym, Sprzedający będzie miał prawo powstrzymać się od realizacji dostawy zarówno w ramach danego zamówienia jak i wszystkich innych zamówień do czasu dokonania zapłaty przez Kupującego. Sprzedający będzie miał ponadto prawo rozwiązać umowę z Kupującym oraz anulować i wstrzymać realizację każdego zamówienia, w którym to momencie pełna płatność należna Sprzedającemu staje się natychmiast wymagalna.

Sprzedający ma prawo w dowolnym momencie rozliczyć wszelkie własne należności względem Kupującego poprzez potrącenie ich z należności Kupującego względem Sprzedającego, niezależnie od tego, czy przyczyna zaistniałego stanu rzeczy leży po stronie Kupującego czy też nie.

#### 10. Terminy dostaw i opóźnień

Jeżeli Strony, zamiast określonej daty dostawy, uzgodnią przedział czasowy, w którym dostawa powinna zostać zrealizowana, okres ten rozpoczyna się z chwilą zawarcia umowy oraz spełnienia przez Kupującego wszystkich uzgodnionych warunków, takich jak formalności i płatności, które powinny być zrealizowane w momencie zawierania umowy i ustanowienia zabezpieczeń.

Jeżeli Sprzedający może przewidzieć, że nie będzie w stanie dostarczyć produktu we właściwym terminie, powinien natychmiast powiadomić o tym w formie pisemnej Kupującego, z jednoczesnym podaniem przyczyny oraz w miarę możliwości terminu, w którym spodziewanie będzie mogła nastąpić dostawa.

Jeżeli Sprzedający nie powiadomi o tym Kupującego, Kupujący jest uprawniony do odszkodowania z tytułu poniesionych przez niego dodatkowych kosztów, których Kupujący mógłby uniknąć, gdyby otrzymał to powiadomienie.

Jeżeli opóźnienie w dostawie wynika z okoliczności, o których mowa w pkt. 15 lub powstało na skutek działania lub zaniechania leżącego po stronie Kupującego, w tym niewypełnienia postanowień umowy, lub w wyniku innych okoliczności, które można przypisać Kupującemu, Sprzedający ma prawo do przedłużenia terminu dostawy w zakresie, w jakim jest to uzasadnione łącznymi zaistniałymi okolicznościami. Niniejsze postanowienie obowiązuje bez względu na to, czy przyczyna opóźnienia wystąpiła przed czy po ustalonym terminie dostawy.

Przewidywane niewykonanie zobowiązania nie uprawnia Kupującego do wypowiedzenia zawartej przez Strony umowy.

Jeżeli Sprzedający nie dostarczy Produktu najpóźniej 2 tygodnie po ustalonym terminie dostawy z przyczyn niezależnych od Kupującego, a dostawa nie nastąpi w racjonalnym terminie kolejnych 2 tygodni, Kupującemu przysługuje kara umowna liczona od chwili upłynięcia tych dwóch tygodni, chyba że co innego wynika z zawartej umowy lub niniejszych Warunków.

Kara umowna stanowi 0,5% ustalonej ceny zakupu za każdy cały tydzień trwania opóźnienia. Kara umowna nie może przekroczyć 7,5% ustalonej ceny zakupu.

Jeżeli opóźniona jest jedynie część Produktu, karę umowną oblicza się od części ustalonej ceny zakupu, obejmującej tę część Produktu, która z powodu opóźnienia nie może zostać wykorzystana zgodnie z założeniem Stron.

Kara umowna podlega zapłacie na pisemne wezwanie Kupującego, jednakże nie wcześniej niż po nastąpieniu całkowitej dostawy lub rozwiązaniu umowy.

Kupujący traci prawo do kary umownej, o ile Kupujący nie złożył w tej sprawie w formie pisemnej wniosku w nieprzekraczalnym terminie 30 dni po terminie, w którym powinna była nastąpić dostawa.

Jeżeli opóźnienie jest w takim wymiarze, że Kupującemu zgodnie z powyższym przysługuje maksymalna kara umowna, a Produkt nadal nie został dostarczony, Kupujący ma prawo w formie pisemnej zażądać dostawy w odpowiednim ostatecznym terminie, który nie może być krótszy niż jeden tydzień.

Jeżeli Sprzedający nie zrealizuje dostawy w tym ostatecznym terminie i nie wynika to z okoliczności leżących po stronie Kupującego, z wyjątkiem zaistnienia sytuacji siły wyższej, patrz pkt. 15, Kupujący może wypowiedzieć Umowę w formie pisemnej w stosunku do tej części Produktu, której dotyczy opóźnienie i która w wyniku niewywiązania się Sprzedającego z dostawy nie może zostać wykorzystana zgodnie z zamiarem Stron.

Jeżeli Kupujący rozwiąże umowę, będzie on uprawniony do otrzymania odszkodowania za stratę, którą poniósł wskutek opóźnienia dostawy przez Sprzedającego, przy czym odpowiedzialność Sprzedającego jest ograniczona do strat bezpośrednich. Sprzedający w żadnym przypadku nie ponosi odpowiedzialności za straty operacyjne, czasowe, utratę zysków lub inne straty pośrednie wynikające z opóźnienia, przy czym wyliczenie to nie określa wyczerpująco przypadków wykluczenia. Jednakże całkowita odpowiedzialność Sprzedającego z tytułu poniesionych strat, tym zobowiązanie do zapłacenia kary umownej, patrz powyżej, przewidzianej powyższymi zapisami, w żadnym przypadku nie może przekroczyć 15% części uzgodnionej ceny zakupu, która obejmuje tę część Produktu, w stosunku do której umowa została rozwiązana.

Kara umowna i rozwiązanie umowy z możliwością uzyskania ograniczonego odszkodowania to jedyne prawa, których Kupujący może dochodzić w związku z opóźnieniem dostawy przez Sprzedającego. Wszelkie inne roszczenia wobec Sprzedającego z tytułu takiego opóźnienia są wykluczone. Kupujący nie ma również możliwości anulowania poprzednich lub kolejnych zamówień w przypadku dostaw częściowych lub opóźnień w realizacji pojedynczych dostaw.

Jeżeli Kupujący przewiduje, że nie będzie w stanie przyjąć dostawy Produktu w ustalonym terminie dostawy, powiadomi o tym natychmiast przy zachowaniu formy pisemnej Sprzedającego, podając przyczynę oraz w miarę możliwości termin, w którym będzie w stanie przyjąć dostawę.

Jeżeli Kupujący nie przyjmie dostawy w ustalonym terminie dostawy lub opóźnienie będzie wynikało z przyczyn leżących po stronie Kupującego, Kupujący zapłaci niezależnie od tego tę część ceny zakupu, która stanie się wymagalna, jak gdyby dostawa została zrealizowana w uzgodnionym terminie. Sprzedający zadba o to, aby Produkt był przechowywany na koszt i ryzyko Kupującego. Ponadto na wniosek Kupującego Sprzedający ubezpieczy Produkt na koszt Kupującego.

O ile nieprzyjęcie przez Kupującego dostawy nie jest spowodowane okolicznościami, o których mowa w pkt. 15, Sprzedający może w formie pisemnej zażądać od Kupującego przyjęcia dostawy w odpowiednim ostatecznym terminie.

Jeżeli Kupujący, z przyczyn nieleżących po stronie Sprzedającego, nie przyjmie dostawy w powyższym terminie, Sprzedający będzie uprawniony do wypowiedzenia umowy na piśmie w całości lub w części. W takim przypadku Sprzedający jest uprawniony do odszkodowania za stratę, w tym m.in. szkody następcze i pośrednie, poniesione przez niego w związku z naruszeniem przez Kupującego postanowień umowy.

#### 11. Wady i reklamacje

Kupujący jest zobowiązany do sprawdzenia towarów w momencie ich odebrania i nie później niż w chwili pierwszej kontroli dostawy. Reklamacje z tytułu dostaw powinny być składane niezwłocznie w formie pisemnej. Kupującemu nie przysługuje prawo do reklamacji w przypadku wad, które stwierdził lub powinien stwierdzić podczas kontroli dostawy, a które nie zostały zgłoszone na piśmie. Sprzedający może w dowolnym momencie powołać się na opóźnienie w złożeniu reklamacji przez Kupującego, niezależnie od tego, czy Sprzedający rozpoczął ustalenia dotyczące wad z Kupującym.

W przypadku terminowego złożenia przez Kupującego uzasadnionej reklamacji, Sprzedający jest zobowiązany naprawić

nieprawidłowość przez: (i) wymianę wadliwego towaru, (ii) usunięcie usterki, (iii) dokonanie proporcjonalnego obniżenia ceny zakupu lub (iv) wykonanie kilku powyższych czynności jednocześnie. Zaspokoi to w sposób pełny i ostateczny wszelkie roszczenia Kupującego z tytułu stwierdzonej wady. Jeżeli Sprzedający wbrew powyższym postanowieniom nie rozpatrzy reklamacji w odpowiednim terminie i to nie później niż 6 miesięcy od daty otrzymania reklamacji Kupującego, Kupujący może określić ostateczny termin usunięcia nieprawidłowości, przy czym nie krótszy niż jeden tydzień. Jeżeli Sprzedający nie usunie nieprawidłowości w ostatecznym terminie, Kupujący będzie uprawniony do anulowania zakupu Produktu i wystąpienia z żądaniem zwrotu ceny zakupu.

W przypadku wadliwej dostawy Kupujący nie może posłużyć się innymi środkami ochrony prawnej niż powyższe, w tym Kupujący nie może wystąpić z roszczeniem o odszkodowanie z tytułu straty przekraczającym zapłaconą cenę zakupu Produktu. W następstwie wadliwej dostawy Kupujący nie ma również możliwości anulowania poprzednich ani kolejnych zamówień.

Sprzedający w żadnym przypadku nie ponosi odpowiedzialności, w tym m.in. za straty operacyjne, utratę zysków lub inne straty bezpośrednio lub pośrednio wynikające z wad, przy czym wyliczenie to nie określa wyczerpująco przypadków wykluczenia.

Usunięcie nieprawidłowości następuje poprzez skierowanie Kupującego do najbliższego punktu sprzedaży produktów Sprzedającego. Ewentualne koszty z tym związane ponosi wyłącznie Kupujący.

Odpowiedzialność Sprzedającego obejmuje wyłącznie wady, które zostały ujawnione w okresie 12 miesięcy od dostawy Produktu.

## 12. Odpowiedzialność za produkt

Kupujący zabezpieczy Sprzedającego przed roszczeniami w zakresie, w jakim Sprzedający zostanie pociągnięty do odpowiedzialności przez stronę trzecią z tytułu szkód i strat, za które Sprzedający zgodnie z drugim i trzecim akapitem tego punktu nie ponosi odpowiedzialności wobec Kupującego.

Sprzedający nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody wyrządzone przez Produkt (dostawę):

- na nieruchomościach, statkach i mieniu ruchomym, powstałe w okresie, gdy Produkt (dostawa) jest w posiadaniu Kupującego
- na produktach wytworzonych przez Kupującego lub produktach, których częścią są produkty Kupującego ani za szkody na nieruchomościach, statkach i mieniu ruchomym spowodowane przez produkty Kupującego z winy leżącej po stronie Produktów.

Sprzedający w żadnym przypadku nie ponosi odpowiedzialności za straty operacyjne i czasowe, utratę zysków lub inne straty bezpośrednio lub pośrednio, przy czym wyliczenie to nie określa wyczerpująco przypadków wykluczenia, powstałe w wyniku szkód spowodowanych przez Produkty (dostawę).

Powyższe ograniczenia odpowiedzialności Sprzedającego nie mają zastosowania w przypadku, gdy zostanie udowodnione, że szkoda powstała wskutek błędów i zaniedbań, które stanowią rażące zaniedbanie ze strony Sprzedającego.

Odpowiedzialność odszkodowawcza Sprzedającego za szkody spowodowane wadliwym Produktem ogranicza się do kwoty nieprzekraczającej wartości faktury, jednakże nie wyższej niż 5 000 000 DKK.

Sprzedający nie ponosi odpowiedzialności za szkody na osobie Kupującego, pracowników Kupującego lub strony trzeciej, chyba że Kupujący wykaze, że szkoda powstała w wyniku działań lub zaniechań Sprzedającego, które można uznać za rażące zaniechanie ze strony Sprzedającego.

Jeżeli strona trzecia wystąpi z roszczeniem odszkodowawczym przeciwko jednej ze Stron, powołując się na postanowienia niniejszego punktu, dana Strona niezwłocznie powiadomi o tym fakcie drugą ze Stron. Powiadomienie nie zwalnia Kupującego z obowiązku podjęcia wszelkich niezbędnych środków w celu złagodzenia następstw szkody lub ograniczenia jej zakresu.

Sprzedający i Kupujący są zobowiązani wobec siebie nawzajem do występowania przed sądem lub trybunałem arbitrażowym rozpatrującym sprawę o roszczenie zgłoszone przeciwko którejkolwiek ze Stron z tytułu szkody lub straty, rzekomo spowodowanej wadą Produktu Sprzedającego (dostawą).

Jednakże, o ile nie zostało uzgodnione inaczej, wzajemne zobowiązania Kupującego i Sprzedającego będą we wszystkich rozstrzygane w drodze arbitrażu zgodnie z postanowieniami pkt. 18.

Kupujący nie może wystąpić z roszczeniem odszkodowawczym wobec osób reprezentujących Sprzedającego, takich jak kierownictwo, personel lub inne osoby, jak również Kupujący zobowiązuje się zabezpieczyć te osoby przed ewentualnymi roszczeniami odszkodowawczymi, które mogą zostać wniesione przeciwko nim przez stronę trzecią. Kupujący jest zobowiązany zwolnić Sprzedającego z odpowiedzialności w zakresie, w jakim Sprzedający zostanie pociągnięty do odpowiedzialności za produkt przez stronę trzecią w związku z dostarczonymi Produktami, za które Sprzedający nie ponosi odpowiedzialności zgodnie z powyższymi postanowieniami.

### 13. Informacje produktowe i odpowiedzialność doradcy

Rysunki, specyfikacje i pozostałe materiały, które zostają udostępnione przez Sprzedającego przed lub po zawarciu umowy, pozostają własnością Sprzedającego i nie mogą być bez jego pisemnej zgody przekazywane stronie trzeciej ani w żaden inny sposób wykorzystywane do niewłaściwych celów. Wszystkie informacje dotyczące ciężaru, wymiarów, pojemności, ceny, danych technicznych i innych parametrów podanych w katalogach, prospektach, okólnikach, reklamach, materiałach zdjęciowych i cennikach są przybliżone i wyłącznie orientacyjne, a Sprzedający nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek błędy lub nieprawidłowości w tych materiałach. Informacje te są wiążące tylko w zakresie, w jakim odniesienia do tych danych zostały wyraźnie podane w umowie. We wszystkich przypadkach zastrzega się prawo do zmian i modyfikacji specyfikacji technicznych i innych informacji.

### 14. Odpowiedzialność za szkody rzeczowe przed dostawą

Sprzedający odpowiada wyłącznie za szkody na nieruchomościach Kupującego powstałe przed dostawą Produktów, jeżeli można wykazać, że szkoda została spowodowana przez zaniechanie po stronie Sprzedającego lub osoby, za którą Sprzedający ponosi odpowiedzialność. Odpowiedzialność Sprzedającego w każdym przypadku jest ograniczona do kwoty 1 000 000 DKK za bezpośrednie szkody na nieruchomościach Kupującego. Sprzedający nie odpowiada natomiast za zadośćuczynienie Kupującemu z tytułu szkód na nieruchomości i/lub mieniu ruchomym, objętych ubezpieczeniem zawartym przez Kupującego lub powszechnym ubezpieczeniem budynku i/lub na wypadek pożaru.

Sprzedający w żadnym przypadku nie ponosi odpowiedzialności za spowodowane takimi szkodami straty operacyjne i czasowe, utratę zysków lub inne straty pośrednie, przy czym wyliczenie to nie określa wyczerpująco przypadków wykluczenia.

## 15. Siła wyższa

Każda ze Stron jest uprawniona do zawieszenia wykonywania swoich zobowiązań w ramach Umowy w zakresie, w jakim takiemu wykonywaniu stanęła na przeszkodzie lub takie wykonanie w znacznym stopniu utrudniła siła wyższa, w tym m.in. okoliczności, takie jak: spory pracownicze lub wszelkie inne okoliczności będące poza kontrolą Stron, takie jak pożar, wojna, mobilizacja powszechna, strajki, bezpodstawne zajęcie mienia, embargo, ograniczenia w dopływie energii, ograniczenia walutowe i eksportowe, epidemie, pandemie, klęski żywiołowe, ekstremalne zjawiska atmosferyczne, ataki terrorystyczne oraz usterki lub opóźnienia w dostawach przez podwykonawców spowodowane okolicznościami wymienionymi w niniejszym punkcie. Wykaz ten nie jest wyczerpujący.

Strona, która powołuje się na okoliczność siły wyższej, powinna bez zbędnej zwłoki powiadomić o wystąpieniu i spodziewanym ustaniu okoliczności na piśmie drugą Stronę. Jeżeli jedna ze Stron nie powiadomi drugiej Strony, wówczas druga Strona będzie uprawniona do odszkodowania z tytułu poniesionych przez nią dodatkowych kosztów, których mogłaby uniknąć, gdyby otrzymała takie powiadomienie.

Jeżeli zaistnienie siły wyższej uniemożliwia Kupującemu wypełnianie jego obowiązków, Kupujący musi zwrócić Sprzedającemu poniesione przez niego koszty na zabezpieczenie i ochronę Produktu.

Niezależnie od postanowień niniejszych Warunków, każda ze Stron ma prawo do wypowiedzenia umowy, dokonanego w formie pisemnego oświadczenia skierowanego do drugiej Strony, jeżeli zakłócenie realizacji umowy zgodnie z pkt. 15 będzie się utrzymywać przez ponad sześć miesięcy.

## 16. Prawa własności intelektualnej

Wszelkie prawa własności intelektualnej lub inne prawa, w tym patenty, modele użytkowe, projekty, znaki towarowe, prawa autorskie, know-how itp. materiały opracowane przez Sprzedającego w związku z realizacją zobowiązań Stron umowy w każdym przypadku pozostają wyłączną własnością Sprzedającego.

W związku z dostawą Produktów nie następuje jakiegokolwiek przeniesienie praw własności intelektualnej. Sprzedający zachowuje zatem wszystkie swoje prawa własności intelektualnej oraz inne prawa, w tym patenty, modele użytkowe, znaki towarowe, know-how itp. odnoszące się do Produktu, a cała dokumentacja sporządzona przez Sprzedającego i odnosząca się do Produktu przez cały czas pozostaje wyłączną własnością Sprzedającego. Kupujący powinien respektować te prawa w każdym przypadku, niezależnie od tego, czy są one zarejestrowane, czy nie. Dla uniknięcia niejasności zaznacza się, że Sprzedający i/lub jego dostawcy oprogramowania mają pełne prawa autorskie do oprogramowania, jeżeli stanowi ono część dostarczonego towaru. Analogicznie Kupujący zachowuje wszystkie swoje prawa własności intelektualnej oraz inne prawa udostępnione Sprzedającemu w celu umożliwienia mu dostarczenia Produktów, w tym także Kupujący zachowuje prawa do rysunków i specyfikacji dla Produktu, które udostępnił Sprzedającemu.

## 17. Cesja praw i zobowiązań

Sprzedający ma prawo bez zgody Kupującego scedować wszystkie prawa i zobowiązania wynikające z umowy zawartej z Kupującym, w tym także potwierdzone zamówienia.

Kupujący nie może bez uprzedniej pisemnej zgody Sprzedającego dokonać cesji praw lub zobowiązań na osoby trzecie.



Ponadto Sprzedający może - lecz nie musi - w trybie natychmiastowym wypowiedzieć umowę poprzez pisemne powiadomienie Kupującego będącego osobą prawną, w przypadku gdy w podmiocie Kupującego doszło do zmiany kontroli nad podmiotem. Poprzez kontrolę należy rozumieć: (i) sprzedaż lub inne przeniesienie aktywów Kupującego, które stanowią ponad 50% lub większą część zaksięgowanej wartości (obliczonej w oparciu o jednorazowe przeniesienie lub kilka następujących po sobie przeniesień), (ii) fuzję lub restrukturyzację w innej, podobnej formie, (iii) przeniesienie co najmniej 50% praw uprawniających do głosowania w przedsiębiorstwie Kupującego lub cesję, która w inny sposób skutkuje zmianą wpływu decyzyjnego w przedsiębiorstwie Kupującego (w oparciu o jednorazowe przeniesienie lub kilka następujących po sobie przeniesień), oraz (iv) każde inne przeniesienie lub kilka następujących po sobie przeniesień, które w znacznym stopniu wywołują ten sam skutek co opisane w pkt. (i)-(iii) powyżej.

#### 18. Jurysdykcja/prawo właściwe

Warunki, umowy między Stronami i wszelkie kwestie sporne lub rozbieżności, które mogą wynikać na podstawie wykonywania ich postanowień, podlegają prawu duńskiemu, z wyłączeniem ujętych w prawie duńskim norm prawa prywatnego międzynarodowego i konwencji CISG.

Wszelkie spory między Stronami będą rozstrzygane w drodze uczciwych mediacji, w tym mediacji zarządów obu Stron.

Kwestie sporne między Stronami, które nie zostaną rozstrzygnięte polubownie, odsyłane będą do ostatecznego rozstrzygnięcia wedle uznania Sprzedającego albo (i) przez sąd arbitrażowy przy Instytucie Arbitrażowym zgodnie z przyjętymi przez Instytut zasadami w tym zakresie, które obowiązują w chwili rozpoczęcia postępowania arbitrażowego, albo (ii) przez powszechny duński Sąd w Esbjerg jako sąd pierwszej instancji.

W zakresie roszczeń odszkodowawczych z tytułu odpowiedzialności za produkt należy się odnieść do zapisów pkt. 12 - Odpowiedzialność za produkt.

#### 19. Zmiany warunków sprzedaży i dostawy

W ramach obowiązującego stosunku umownego, Sprzedający może z 3-miesięcznym wyprzedzeniem i w postaci pisemnego powiadomienia zmodyfikować obowiązujące w danym momencie warunki sprzedaży i dostawy Sprzedającego. Po wprowadzeniu zmian, nowa wersja Warunków będzie wersją obowiązującą.

\*\*\*\*\*